

Совет Безопасности

Distr.: General
29 November 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 28 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на решение Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое на его 40-м заседании, которое состоялось 6 октября 2005 года в Аддис-Абебе, и на резолюцию 1633 (2005) Совета Безопасности от 21 октября 2005 года, в соответствии с которой для оказания содействия ивуарийскому правительству в осуществлении его программы и для консолидации и укрепления существующих механизмов выполнения решений была создана Международная рабочая группа.

Настоящим препровождаю коммюнике, опубликованное Международной рабочей группой по завершении ее первого совещания, состоявшегося 8 ноября 2005 года в Абиджане (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего коммюнике до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-62174 (R) 301105 301105

0562174

Приложение

Международная рабочая группа — Совещание, состоявшееся 8 ноября 2005 года

Заключительное коммюнике

[Подлинный текст на французском языке]

Международная рабочая группа (МРГ) провела свое первое совещание на уровне министров 8 ноября 2005 года в Абиджане. Следует напомнить о том, что она была создана по рекомендациям, вынесенным на Встрече на высшем уровне Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) 30 сентября 2005 года и одобренным Советом мира и безопасности Африканского союза на его заседании 6 октября 2005 года в Аддис-Абебе, в целях «содействия правительству в осуществлении его программы и консолидации и укрепления существующих механизмов выполнения решений». В своей резолюции 1633 (2005) от 21 октября 2005 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций поддержал это решение и настоятельно призвал МРГ провести заседание как можно скорее.

На совещании, функции сопредседателей которого выполняли Его Превосходительство г-н Олуйеми Адениджи, министр иностранных дел Нигерии, и Его Превосходительство г-н Пьер Шори, Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Кот-д'Ивуару, присутствовали министры из Бенина, Ганы, Гвинеи, Нигера и Франции и Высокий представитель Организации Объединенных Наций по выборам, а также представители Южной Африки, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран, Всемирного банка и Международного валютного фонда.

В соответствии с ее мандатом Группе поручено оценивать, отслеживать и контролировать ход осуществления мирного процесса, добиваясь, в частности, соблюдения обязательств, принятых всеми ивуарийскими сторонами. После утверждения повестки дня и своих правил процедуры Группа рассмотрела вопрос о том, каким конкретным образом она может выполнить свой мандат в течение промежуточного периода, который начался 31 октября 2005 года и продолжительность которого не должна превышать 12 месяцев.

В ходе обсуждений члены Группы пришли к единодушному мнению, в частности, относительно ее роли гаранта и беспристрастного арбитра в рамках процесса установления мира и примирения, конечная цель которого состоит в проведении не вызывающих сомнения выборов до 31 октября 2006 года.

Группа отмечает, что в основе этого процесса лежит резолюция 1633 (2005) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и напоминает о том, что положения этой резолюции являются обязательными для всех ивуарийских сторон.

Группа считает, что в соответствии с этой резолюцией премьер-министр, который в скором времени приступит к выполнению своих обязанностей, наде-

ляется всеми полномочиями, позволяющими эффективно и в полной мере выполнить свою миссию в соответствии с резолюцией 1633 (2005). Группа напоминает о том, что в этой резолюции предусматривается, в частности, что «премьер-министр должен располагать всеми необходимыми полномочиями в соответствии с Соглашением Лина-Маркуси и всеми правительственными финансовыми, материальными и людскими ресурсами, особенно в том, что касается вопросов безопасности, обороны и выборов, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование правительства, гарантировать безопасность и восстановление административных и общественных служб на всей территории Кот-д'Ивуара, играть ведущую роль в осуществлении программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и операциях по разоружению и роспуску формирований ополченцев и обеспечить справедливость процесса идентификации и процесса регистрации избирателей, ведущих к организации свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов при поддержке Организации Объединенных Наций».

Что касается всей полноты власти премьер-министра над своим кабинетом, то он должен обладать необходимыми качествами для выполнения управленческих функций в гражданской и военной сферах, для назначения и увольнения своих подчиненных и для контроля над финансовыми ресурсами. В этой связи и в соответствии с резолюцией 1633 (2005) и действующими соглашениями Группа постановила:

- предоставлять всю необходимую поддержку новому премьер-министру и правительству, которое он сформирует. Особое внимание Группа будет уделять всякого рода препятствиям (политическим, правовым, финансовым, кадровым и другим), с которыми премьер-министр может столкнуться в рамках осуществления в полном объеме своих полномочий по выполнению своей миссии;
- создавать обстановку доверия между всеми ивуарийскими сторонами, необходимую для успешного осуществления процесса установления мира и примирения в Кот-д'Ивуаре в полном объеме; в частности, уверенность сторон в надлежащем осуществлении резолюции 1633 (2005) будет способствовать процессу разоружения; важным элементом такого доверия является также процесс идентификации, который относится к числу задач, требующих первоочередного внимания при проведении выборов;
- придавать первостепенное значение использованию конкретного и прагматичного подхода в интересах обеспечения эффективности; в своем стремлении к достижению в отношении ивуарийских сторон поставленных целей Группа полна решимости немедленно устранять любые возможные препятствия или трудности, мешающие процессу восстановления мира и примирения в Кот-д'Ивуаре;
- приглашать работающую на повседневной основе Посредническую группу, сопредседателями которой являются Южная Африка и Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и в состав которой входят Высокий представитель Организации Объединенных Наций по выборам в Кот-д'Ивуаре и представители Африканского союза и ЭКОВАС, с тем чтобы информировать их по мере необходимости о любых препятствиях, мешающих нормальному продвижению этого процесса, и о любых нарушениях, которые могут потребовать ее

вмешательства; Группа, сознавая ту надежду, которую возлагает на нее Организация Объединенных Наций, определит соответствующие сферы ответственности, сделает все необходимые правомерные выводы и, при необходимости, препроводит их Совету Безопасности или его Комитету по санкциям.

С учетом предстоящего назначения нового премьер-министра и в соответствии с поручением Совета Безопасности Группа разработала «дорожную карту» в целях проведения свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов в ближайшее по-возможности время, но не позднее 31 октября 2006 года. Эта «дорожная карта» охватывает следующие компоненты: систему управления и политический процесс, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов, разоружение и роспуск формирований ополченцев, восстановление административных органов, идентификацию и гражданство, процесс выборов, восстановление безопасности при поддержке нейтральных сил, уважение прав человека, санкции и ограничение свободы передвижения, мониторинг средств массовой информации и гуманитарную деятельность. Эта «дорожная карта» привязана также к соответствующему графику.

Группа постановила провести свое следующее заседание в первую неделю декабря в Кот-д'Ивуаре.